

UN PROYECTO INEDITO DE FRANCISCO DE MORA BERENGUER, EN VALENCIA/ESPAÑA (1925-1928): MERCADO para CARLET

(AN UNFINISHED WORK OF FRANCISCO DE MORA BERENGUER IN VALENCIA/SPAIN [1925-1928]:
THE CARLET MARKET)

136-8

RESUMEN

Se expone a continuación parte del proyecto que Francisco de Mora realizó entre los años 1925 y 1928 para el Ayuntamiento de la ciudad de Carlet. Este proyecto de Mercado fue realizado conjuntamente con el de un matadero. Ambas obras fueron empezadas casi conjuntamente y, mientras que el matadero fue terminado por el mismo Fco. de Mora en 1928, el mercado, cuyo proyecto aquí presentamos, fue acabado entre 1934 y 1936 por el arquitecto Mariano Peset Aleixandre, que alteró sensiblemente sus fachadas modernistas para darles un estilo expresionista.

El interés de exponer este proyecto es el de observar de qué modo se planteaba una arquitectura dotacional e higienista, con una clara voluntad de resolución constructiva, una arquitectura no exenta de un cierto sabor "belle époque".

Francisco Jurado Jiménez.

SUMMARY

The following is part of the project realized by Francisco de Mora between the years 1925-1928 for the city of Carlet. This project for a market was realized together with that of a slaughterhouse. Both works were begun almost at the same time and, while the slaughterhouse was finished by Francisco de Mora himself, the market, the project of which we present here, was finished between 1934 and 1936 by the architect Mariano Peset Aleixandre, who substantially changed its modernist facades, giving them an expressionist style.

This project is interesting in that we can observe how he was considering an endowing and hygienic architecture, with a clear will of constructive solution, not exempt from a certain flavour of "belle époque".

A continuación se transcriben literalmente textos y figuras extraídos del proyecto original de Francisco de Mora.

MEMORIA

El esfuerzo hacia el bienestar y la cultura, que realiza Carlet, en la actualidad, exige un mayor progreso en la prestación de los servicios municipales, acomodándolo a las leyes de la ciencia de la higiene, hoy reconocidas y acatadas unánimemente por las principales poblaciones del mundo.

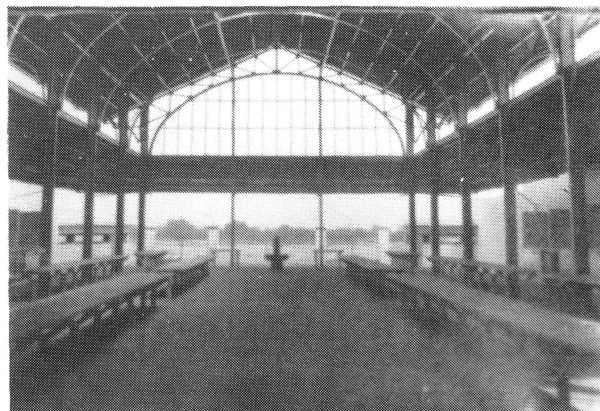
Es un hecho notorio que dicha ciudad se va transformando rápida y firmemente, como pueblo consciente de sus deberes, que tiene clara noción

de lo que pueden y valen los elementos de vitalidad que atesora. De aquí, que la vida ciudadana se muestre cada vez más exigente, y no resulte escasa labor la meritísima de su Ayuntamiento que no perdona medios para dirigir, y aun fomentar, estas legítimas ansias de regeneración.

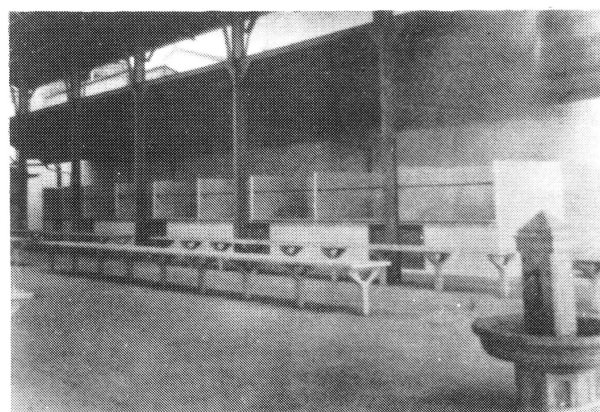
A la apertura de vías espaciosas, construcción de escuelas, pavimentación y obras de embellecimiento de la ciudad; a los proyectos de matadero y de abastecimiento de aguas, etcétera, mejoras en parte ya realizadas, había de seguir, de un modo ineludible, la transformación de la policía de abastos. Las exigencias de la vida moderna, las condiciones de aseo y limpieza con que deben realizarse las compras, hace precisa la demolición del cobertizo que constituye el actual mercado,



Fachada finalmente realizada.

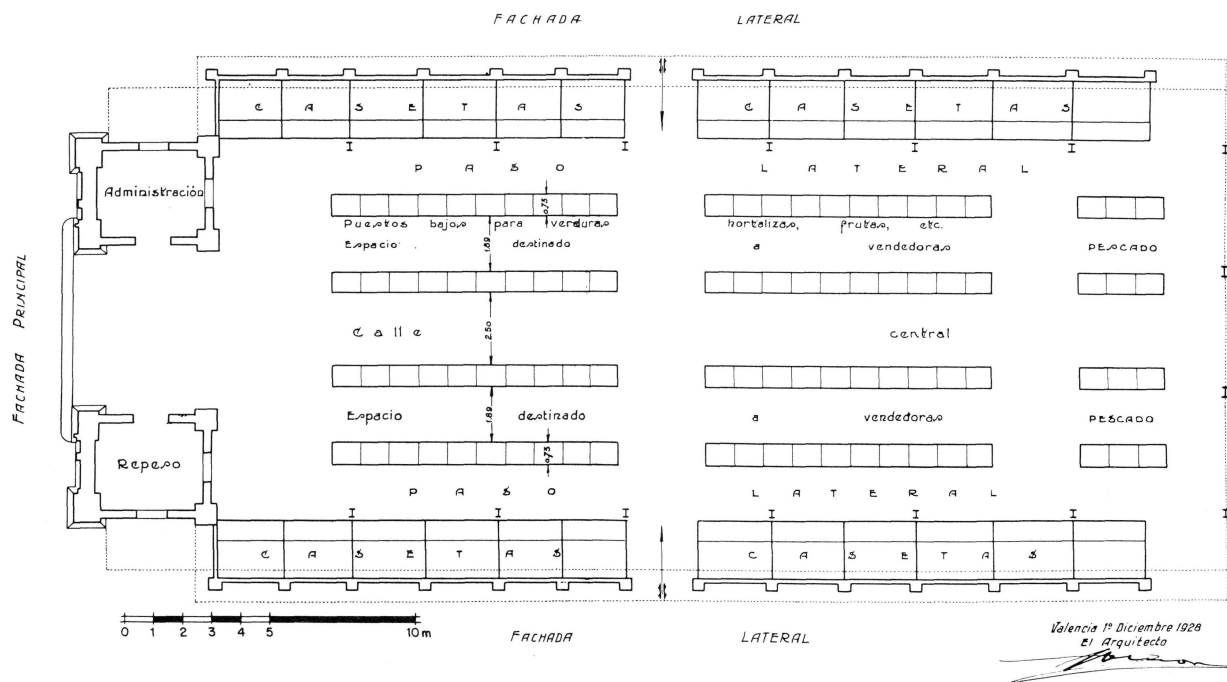


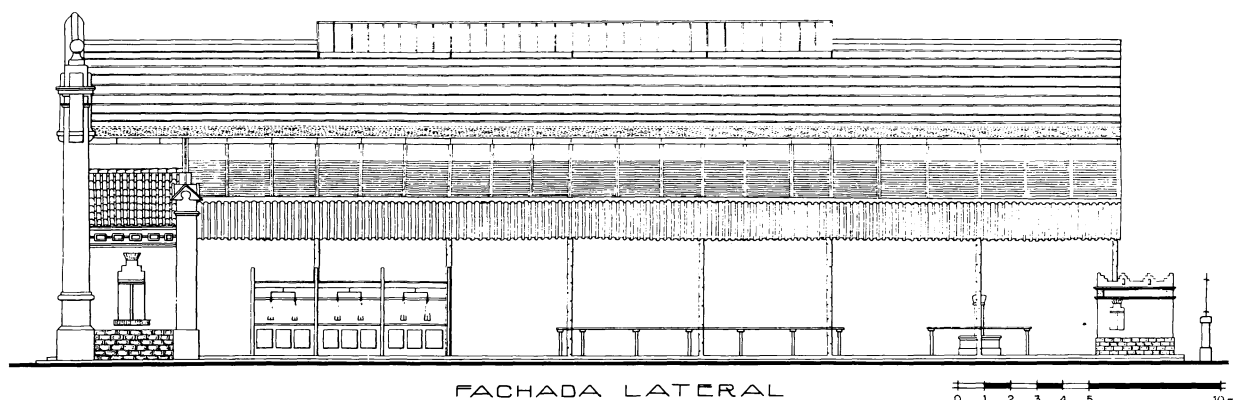
Vista desde el interior de la nave.



Aspecto interior de los puestos.

Fotografías del año 1936. Archivo de Mariano Peset Aleixandre.





para ampliarle de forma que quepan en el nuevo edificio, con la debida separación y ventilación, los numerosos artículos que se contienen en los establecimientos de semejante índole.

El solar designado para emplazar el nuevo edificio es el mismo que ocupan en parte las cubiertas del hoy mercado. Por un lado, recae a la calle de San Bernardo, principal arteria de la ciudad, y por el opuesto, linda con el paseo junto al río, de modo que reúne inmejorables condiciones porque no está apartado del centro de la población y se aseguran las condiciones de ventilación tan esenciales en esta clase de edificios.

El mercado que ahora se proyecta está constituido por una nave central, con sus marquesinas laterales todo lo más diáfanas y ligeras que permite la solidez y la economía.

La nave central, con armaduras metálicas para sostener la gran cubierta, tiene 12,80 m de amplitud, sin incluir las marquesinas, por 40 m de longitud, y 11,50 m de altura. Se acusa en fachada por un cuerpo de fábrica que revela la estructura interior, sin que la decoración, más bien la policromía natural que ofrecen los diversos materiales, la alteren, antes al contrario se hacen resaltar los elementos constructivos y ocupa la decoración el lugar que le corresponde.

La cubierta, en general, es de teja plana de Alicante o similar, excepto las claraboyas, que serán de vidrio sobre barras, sistema "ECLIPSE", que eviten los rompimientos de los mismos y no dé lugar a filtraciones. La cubierta de las marquesinas, para no aumentar el peso, serán de teja acanalada de URALITA.

En el interior del mercado se proyectan puestos o mesas destinados a la venta de hortalizas, frutas, etcétera; casetas para la venta de carnes o artículos similares, y puestos de pescadería.

Se emplaza en el eje longitudinal del edificio una fuente circular con dos grifos que, además de ser necesaria, servirá de motivo decorativo.

En el extremo del mercado próximo al río se situarán los pequeños pabellones o chalets de necesidad, con lavabos y W.C. la situación próxima al desagüe y su alejamiento aseguran aún más la higiene que ha de conseguirse completamente sino se descuida el baldeo del piso y limpieza de paredes y techo.

Cierra el mercado una verja, con zócalo de fábrica, pero este cerramiento puede suprimirse en la parte anterior, a fin de que la calle unida al espacio libre, que deja la fachada al retirarse de la línea de la calle, forme a manera de una plaza siempre conveniente frente a todo edificio público, especialmente en los mercados, donde hay afluencia de gente, y además, porque siempre mejora el aspecto del edificio y el ornato de la urbe, sobre todo cuando las calles en donde se emplaza no son anchas y más bien pecan de angostas.

En esa plaza se sitúan, según se ve en los planos, dos kioskos, el uno para la venta de periódicos, revistas, etc., y el otro para refrescos, de forma sencilla, que, debidamente decorados con mosaico económico de fragmentos de azulejos, contribuirán a la mejor estética del conjunto del edificio.

Adosados a la fachada principal, por el paramento interior, en sus costados, se proyectan dos pabellones, que a manera de contrafuertes permiten, junto a la entrada, establecer la oficina de reposo y administración municipal.

Los planos del proyecto describen mejor que lo pudiéramos hacer en esta memoria la situación, forma y dimensiones de todos los elementos que integran el edificio-mercado, por lo que nos limitamos a la enumeración que llevamos hecha.

El pavimento del mercado, formado por enlucido de PORTLAND, con el bombeo suficiente para que las aguas de baldeo arrastren el polvo que se forma, queda limitado en el bordillo que circunda todos los cuerpos y pabellones quedando los espacios libres o arroyos en disposición y pendiente para que las aguas de todas clases viertan, por medio de albañales, en la alcantarilla principal que se construirá en el eje mayor del mercado. A ésta afluyen las colectoras de segundo orden o albañales de modo que eviten el estancamiento de aguas.

El orden de edificación debe ser el siguiente:
1.º La construcción de la nave central con sus armaduras. 2.º La fachada principal. 3.º Las

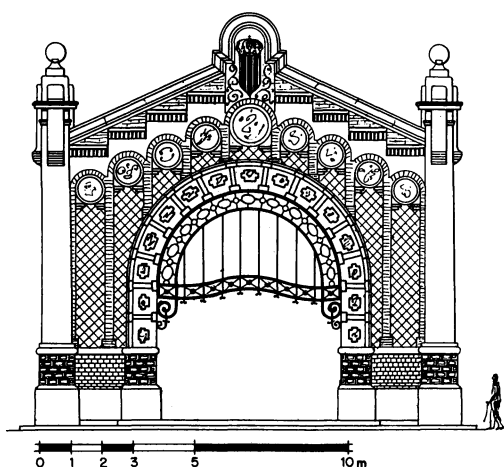
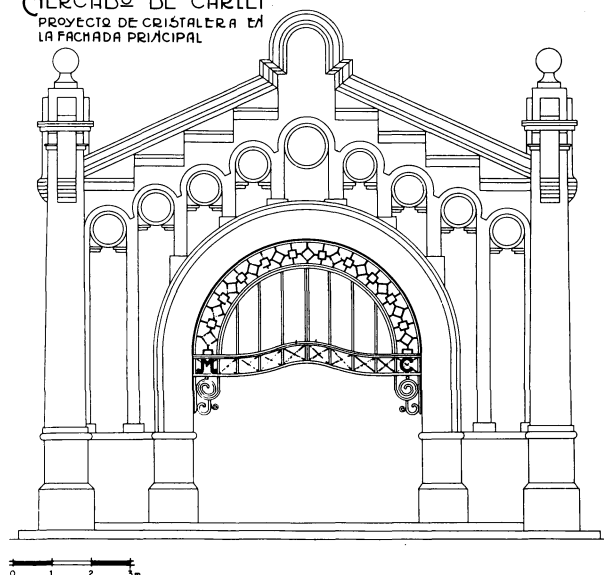
marquesinas laterales. 4.º Puestos de venta. 5.º Pabellones de servicios higiénicos. 6.º Kioskos. 7.º Verja y 8.º Decoración de mosaicos. Al enumerar dichas obras, como elementos del conjunto, no se excluye aquéllas otras comprendidas en las anteriores y que son indispensables, como las de subsuelo y suelo.

El presupuesto se ha basado en los precios que rigen en la localidad, respecto de materiales, jornales y transportes, algunos más económicos que los de Valencia, pero otros iguales o más caros por afectar a industrias u oficios que no están establecidos en la localidad y llevan consigo el natural sobre precios.

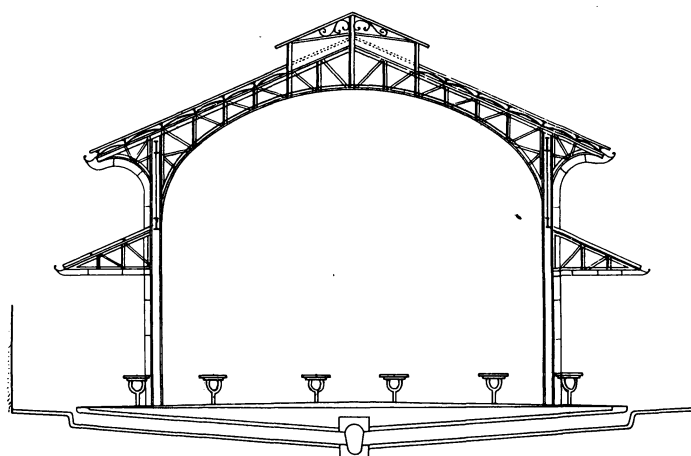
El presupuesto de ejecución material de las obras asciende a 187.554,09 pesetas, al que agregando el 1 % de imprevistos, el 9 % por beneficio industrial, e interés del dinero adelantado, el 2 % para administración y el 3 % para honorarios del Arquitecto director, importará en suma un presupuesto general de contrata de ... 215.687,26 pesetas.

Tal es, a grandes rasgos, la descripción del proyecto de Mercado, por encargo del Ayuntamiento de Carlet, tengo el honor de formular, en el que se han tenido en cuenta los límites económicos proporcionales a la ciudad, pero cuidando de que las condiciones higiénicas prevalecieran, sin descuidar las de vialidad o tránsito interior y ordenación de servicios, dando a la construcción un aspecto algo suntuoso en armonía con el ornato público.

MERCADO DE CARLET
PROYECTO DE CRISTALERA EN
LA FACHADA PRINCIPAL



Fachada principal



Sección

PLIEGO DE CONDICIONES FACULTATIVAS

Descripción de las obras

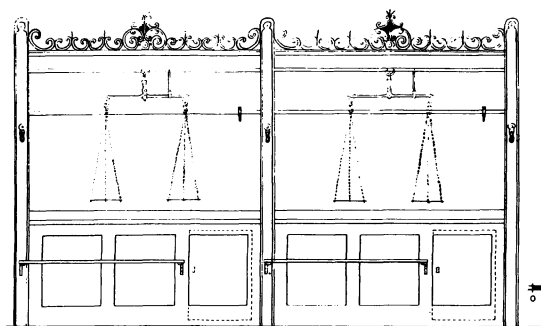
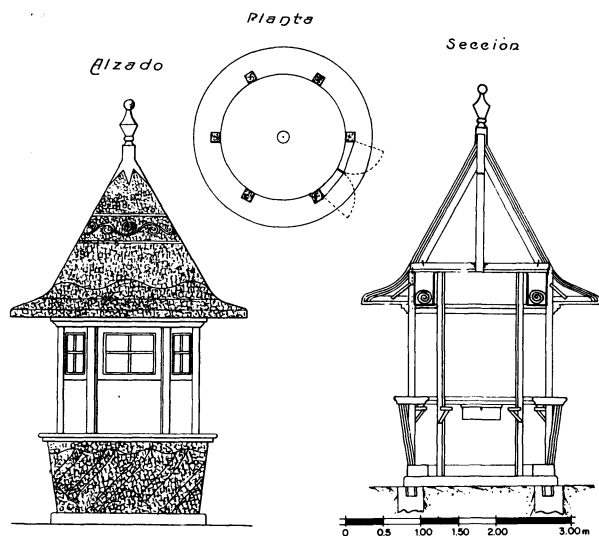
Comprende este proyecto: El Mercado propiamente dicho, dos pabellones destinados a retretes y dos kioscos para la venta de refrescos y periódicos. Las obras que lo integran son las de sillería, albañilería, carpintería, hierros, pintura, cristalería, etcétera, hasta la completa terminación del edificio con sujeción al proyecto y a las órdenes que dicte el Arquitecto Director.

Cimentación

La cimentación de todas las paredes y pies derechos será de hormigón hidráulico, sin que la capa exceda de 50 cm (0,50 m) de espesor, y el resto en la de las paredes, de fábrica de mampostería con mortero hidráulico, enrasándola con dos hiladas de ladrillo. En la cimentación de los postes metálicos, sobre el hormigón, se colocará un sillar de 50 cm (0,50 m) en cuadro y de un espesor cuando menos de 40 cm (0,40 m). En general la profundidad de los muros de cimentación, será la que la resistencia del terreno aconseje en cada caso.

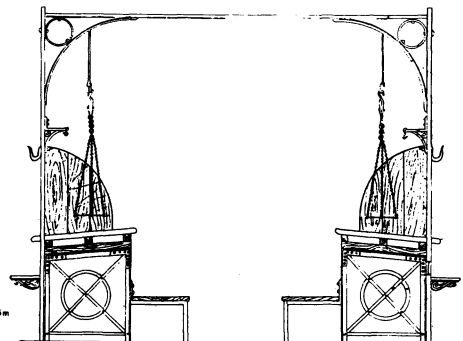
En todo el suelo del Mercado y arroyos laterales se dispondrá una capa de grava de 20 cm (0,20 m) de espesor que evite las humedades y sobre ella una capa de hormigón pobre, de 10 cm (0,10 m) de espesor.

KIOSCO DE REFRESCOS Y PERIODICOS

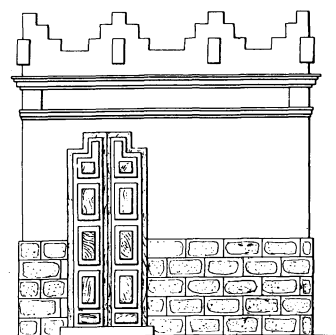


Alzado

PUERTO DE CARNES

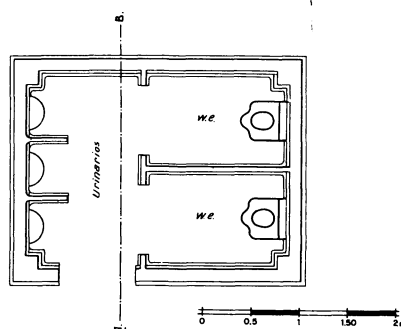


Sección

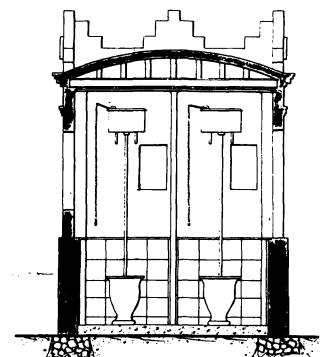


Alzado

RETRETES



Planta



Sección

Diversas obras

En la fachada principal del Mercado, será el zócalo de sillería del país, así como los de las partes angulares de los pabellones laterales anexos a dicha fachada. En ésta, sobre el zócalo, se levantarán los postes de sillarejo de cemento y, entre éstos, fábrica de ladrillo vista terminando el basamento con una moldura de piedra artificial. El resto de las paredes será como expresan los planos, de fábrica de ladrillo vista en la gran arcada, postes laterales, elementos aparentes y arcos decorativos, siendo de fábrica de ladrillo ordinaria la parte de fachada que se ha de revestir con azulejos.

Todas estas fábricas se ejecutarán con mortero hidráulico, rejuntándose las fábricas vistas.

Los pabellones destinados a servicios sanitarios tendrán sus fachadas de fábrica de ladrillo ordinario, vista y rejuntada, sobre un zócalo de sillarejo (blocks) de cemento llevando el interior chapado de azulejos hasta la altura que fija el

plano. Las paredes del kiosco serán de tabique doble, tomado con portland sobre un basamento circular de fábrica de ladrillo y su paramento, hasta la altura del mostrador, se revestirá de mosaico formado de fragmentos de azulejo.

La verja que cierra posteriormente el solar, donde se emplaza el Mercado, tendrá la parte de fábrica constituida por sillarejos como los antes citados.

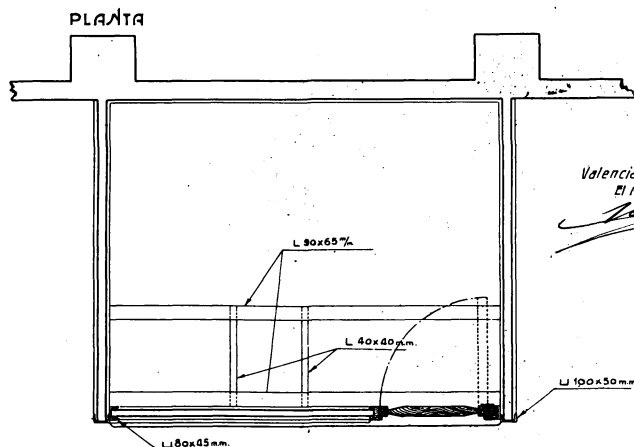
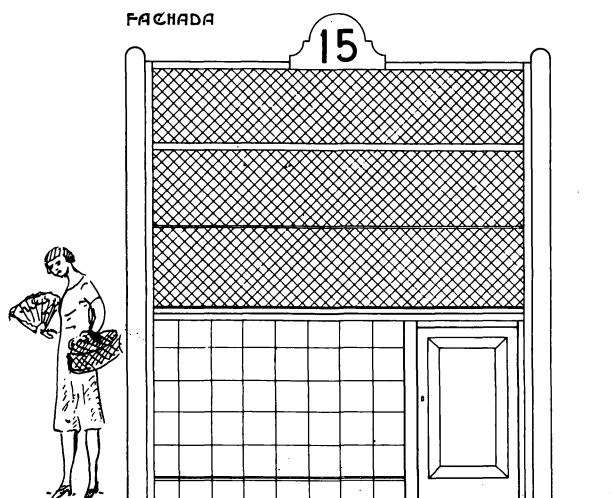
La fuente emplazada en el interior del Mercado tendrá su armazón o estructura de fábrica de ladrillo de 12 cm (0,12 m) de espesor en la taza y doble tabicado interior para obtener la forma apropiada al objeto, y la columna central de iguales materiales. Toda ella ejecutada con mortero de cemento y chapada de fragmentos de azulejos.

La barda que limita superiormente la fachada principal será de piedra artificial; los remates de los contrafuertes laterales de la misma, de cerámica barnizada.

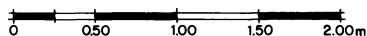
Los plafones de la archivolta, así como los medallones circulares de la fachada, serán de mosaicos de azulejos con dibujos apropiados a la índole del edificio.

El escudo superior, que será el de la población, será de cerámica barnizada en relieve.

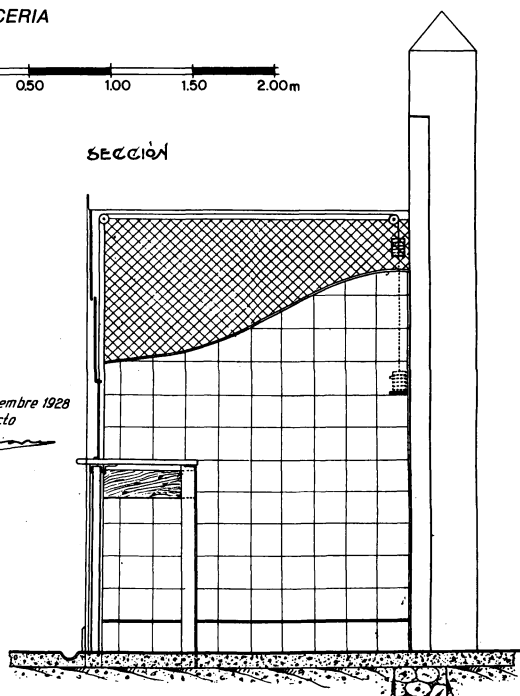
El resto de los chapados de la fachada principal serán de azulejo, con los dibujos que facilite la Dirección facultativa.



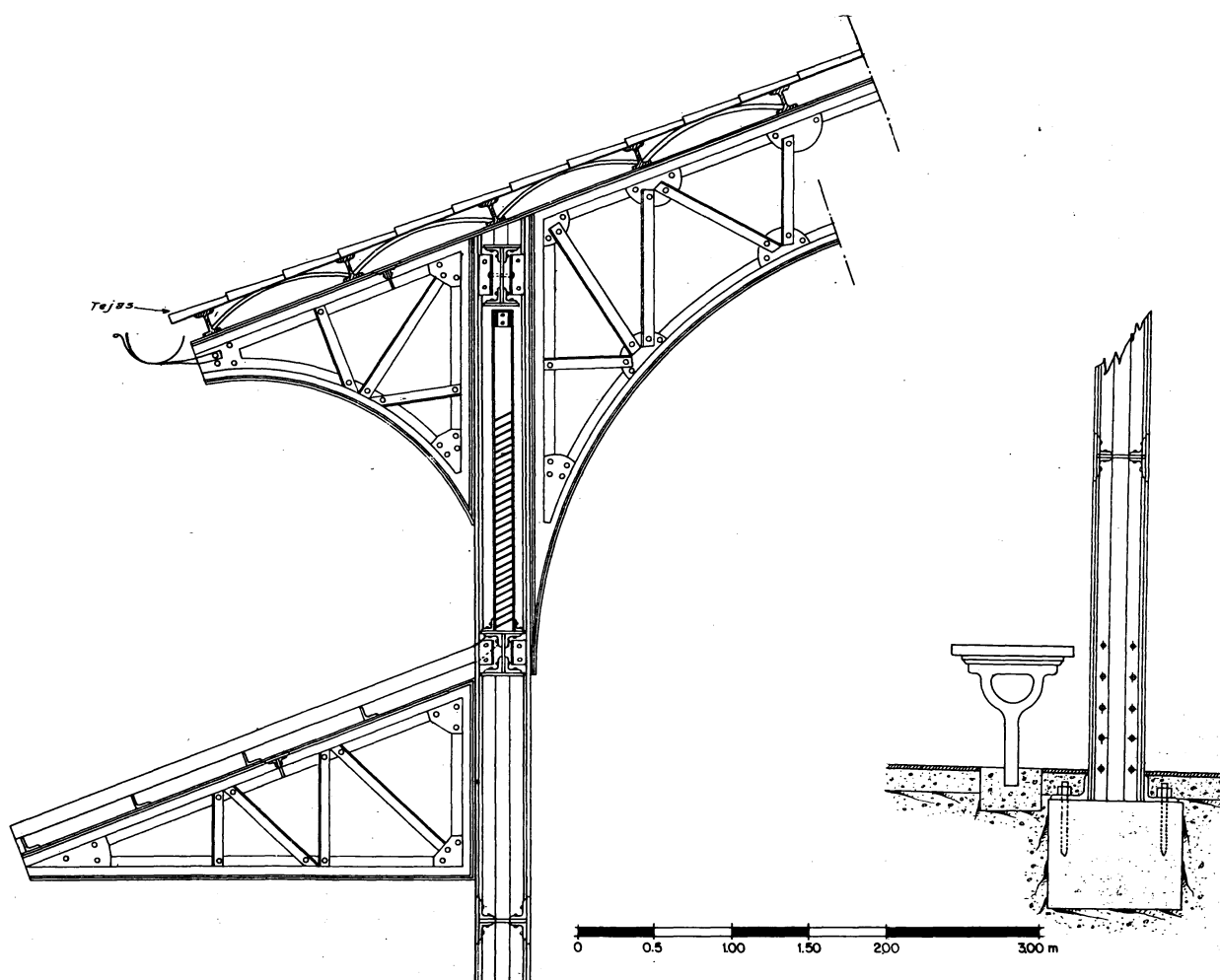
CARNICERIA



SECCION



Valencia 1º Diciembre 1928
El Arquitecto



Detalle de la armadura y puesto de venta

Los puestos de venta estarán formados por mesas de cemento con varillaje en su interior. Los soportes serán del mismo material.

Las mesas de las carnicerías serán de mármol del país, así como el chapado del frente, y el interior del puesto chapado de azulejo de barniz blanco de primera clase en las paredes.

Estructura metálica y cubiertas

Será formada la estructura metálica por postes de hierro laminado armado, unidos lateralmente por vigas metálicas de igual clase, y transversalmente por armaduras curvas de tres centros, según los planos detallan. Sobre éstas y de una a otra se colocarán las viguetas doble T que sostienen el tabicado que forma los faldones de la cubierta. Esta se constituirá de teja plana alicantina, excepto la claraboya central que será de vidrios sujetos con barras "Eclipse".

Las marquesinas laterales se construirán de hierro armado, para sostener la teja acanalada de "Uralita".

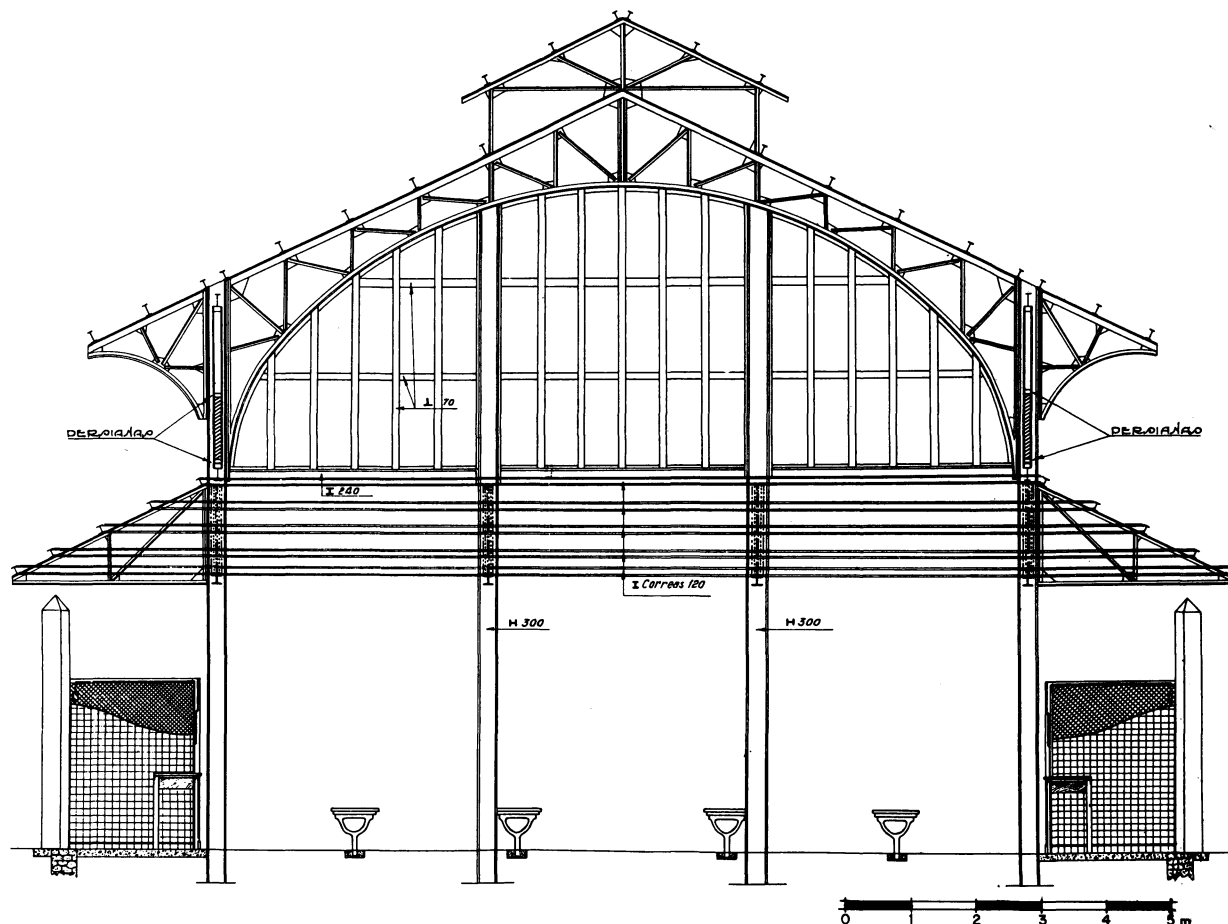
En el espacio vertical entre la cubierta y la marquesina, sujeta a los postes se dispondrán persianas metálicas.

La recogida de las aguas de la cubierta y marquesinas, se hará por medio de canales de zinc y sus correspondientes tubos de bajada.

La cubierta de los chalets de necesidad estará formada por entramado horizontal de viguetas y bovedillas que sustentan el tabicado vertical que limita la pendiente y sobre él se sentará la solera de dos gruesos de ladrillo a contrajunta, con yeso la primera capa y con cemento la segunda, que ha de recibir finalmente las baldosas de la cubierta.

La cubierta de los kioscos se establecerá sobre un armazón de madera de planta hexagonal con seis pares concurrentes a un pendolón y tirantes de

PROYECTO DE CRISTALERA PARA EL EXTREMO DE LA NAVE



Sección transversal

igual material, colocándose sobre los pares unas cerchas para montar el tabicado en la forma cónica de la cubierta que ha de ser luego chapado de mosaico, de fragmento de azulejo, con dibujos y coloración apropiada. Dicho mosaico, como los anteriores, se sentará sobre pastón de mortero de cal grasa espolvoreada con portland.

La cubierta de los cuerpos destinados a Administración y Repeso, será de teja plana alicantina.

La de los puestos destinados a la venta de carnes estará formada por bóveda tabicada con el cinchado metálico conveniente.

Pavimentos

El pavimento general del Mercado será de una capa de cemento imitando embaldosado con las pendientes necesarias para el mejor baldeo y rápida

eliminación de residuos. Se rematará sobre el bordillo de sillería que forma las aceras. Los arroyos laterales del edificio se pavimentarán con baldosa de cemento con relieves en la cara superior.

El pavimento de los retretes y kioscos será de baldosa hidráulica corriente en la localidad, lo mismo que los pabellones de Administración, Repeso y Carnicerías.

Alcantarillas

Serán en forma ovoide de hormigón de cemento, enlucidas interiormente con este material y cubiertas con losas de 10 cm (0,10 m) de espesor de hormigón. Las acometidas de segundo orden serán tubulares de cemento y de diámetro interior de 15 cm (0,15 m). Toda la red de evacuación irá provista de sifones inodoros y pozos de registro en los puntos de cruce.

La recogida de las aguas pluviales de los arroyos que circundan el Mercado se efectuará por albañales junto al bordillo.

Enlucidos

El interior de los pabellones, salvo la parte que haya de chaparse, se enlucirá de mortero de yeso cuidando de redondear los ángulos entrantes que forman las paredes entre sí y con los techos

RESUMEN DEL PRESUPUESTO

IMPORTA LA EJECUCION MATERIAL DE LAS OBRAS DEL MERCADO PARA CARLET ... 187.554,09 PTAS.

PRESUPUESTO GENERAL	PESETAS	CTS
Ejecución material de las obras	187.554	09
Gastos imprevistos, el 1 %	1.875	54
Gastos de dirección, el 3 %	5.626	62
Gastos de administración, el 2 %	3.751	08
Beneficio industrial, comprendido el interés del dinero adelantado, el 9 %	16.879	93
TOTAL GENERAL	215.687	26

Importa el presupuesto de contrata las figuradas pesetas, de DOSCIENTAS QUINCE MIL SEISCIENTAS OCHENTA Y SIETE CON VEINTE Y SEIS CENTIMOS.

Valencia 5 de Agosto de 1925

El Arquitecto

